

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**THỎA THUẬN HỢP TÁC**  
**GIỮA LIÊN ĐOÀN LAO ĐỘNG TỈNH TRÀ VINH VÀ**  
**DOANH NGHIỆP TƯ NHÂN KHU LIÊN HỢP THỂ THAO TRUNG NGỌC**  
**Thực hiện Chương trình “Phúc lợi cho đoàn viên công đoàn**  
**và công nhân, viên chức, lao động”**

- Căn cứ Luật Công đoàn năm 2012, Điều lệ Công đoàn Việt Nam;
- Căn cứ vào chức năng, nhiệm vụ của Liên đoàn Lao động tỉnh Trà Vinh;
- Căn cứ vào kế hoạch kinh doanh của Doanh nghiệp tư nhân Khu Liên hợp thể thao Trung Ngọc.

Với mục tiêu thực hiện tốt việc chăm lo đời sống, đại diện bảo vệ quyền, lợi ích hợp pháp, chính đáng của đoàn viên công đoàn, công nhân, viên chức, lao động (CNVCLĐ) trên địa bàn tỉnh Trà Vinh đồng thời với mong muốn “Công đoàn đồng hành vì sự phát triển bền vững của doanh nghiệp, vì việc làm, đời sống người lao động”.

Hôm nay, ngày 19 tháng 9 năm 2018, chúng tôi gồm có:

**I. LIÊN ĐOÀN LAO ĐỘNG TỈNH TRÀ VINH**

Địa chỉ: Số 360, Kiên Thị Nhẫn, Phường 7, TP. Trà Vinh, tỉnh Trà Vinh.

Điện thoại : 0294.3864 173      Fax: 0294.3862 414

Người đại diện: **Đồng chí Lê Thị Kim Chi**

Chức vụ: **Phó Chủ tịch**

**II. DOANH NGHIỆP TƯ NHÂN KHU LIÊN HỢP THỂ THAO TRUNG NGỌC**

Địa chỉ: Nguyễn Chí Thanh, Khóm 1, Phường 9, TP Trà Vinh, Trà Vinh.

Điện thoại: 0963.759.759

Người đại diện: **Ông Nguyễn Thành Trung**

Chức vụ: **Giám đốc**

Hai bên cùng thống nhất ký kết Thỏa thuận hợp tác thực hiện Chương trình “Phúc lợi cho đoàn viên công đoàn và CNVCLĐ” với các nội dung cụ thể như sau:

**Điều 1. Nguyên tắc hợp tác**

1. Hai bên hợp tác trên cơ sở tự nguyện, bình đẳng, phù hợp với chức năng, nhiệm vụ, lĩnh vực hoạt động và khả năng của mỗi bên và phù hợp với quy định của pháp luật.

2. Đảm bảo quyền, lợi ích của đoàn viên công đoàn, người lao động và tổ chức Công đoàn.

3. Thông qua hợp tác, nâng cao vị thế, uy tín của tổ chức Công đoàn, thương hiệu của Doanh nghiệp.

4. Mỗi bên tạo điều kiện thuận lợi cho bên kia trong việc tổ chức triển khai và hoàn thành tốt các nội dung trong Thỏa thuận hợp tác này.

## **Điều 2. Mục đích và phạm vi hợp tác**

1. Gắn kết đoàn viên công đoàn, CNVCLĐ bằng chất lượng dịch vụ, hàng hóa, thân thiện, hiện đại.

2. Việc hợp tác giữa hai bên nhằm hỗ trợ, khai thác tối đa thế mạnh của mỗi bên để thực hiện tốt các chức năng, nhiệm vụ được giao, nâng cao hiệu quả hoạt động của mỗi bên đồng thời góp phần mang lại các giá trị, lợi ích cho xã hội nói chung, đoàn viên, CNVCLĐ và tổ chức Công đoàn nói riêng.

3. Góp phần nâng cao giá trị phúc lợi, chăm lo đời sống vật chất, tinh thần cho đoàn viên công đoàn và CNVCLĐ.

## **Điều 3. Nội dung hợp tác**

### **3.1. Các nội dung Doanh nghiệp tư nhân Khu Liên hợp thể thao Trung Ngọc triển khai**

Thực hiện tốt chính sách ưu đãi về giá đối với hàng hóa, dịch vụ cho đoàn viên công đoàn, CNVCLĐ (*được chi tiết theo Phụ lục 1 đính kèm*); cho các cấp công đoàn (*được chi tiết theo Phụ lục 2 đính kèm*).

Đảm bảo chất lượng của hàng hóa do doanh nghiệp cung cấp

### **3.2. Các nội dung Liên đoàn Lao động tỉnh triển khai**

Ban Thường vụ Liên đoàn Lao động tỉnh có văn bản chỉ đạo Ban Chấp hành công đoàn các cấp tuyên truyền, phổ biến cụ thể, chi tiết các nội dung Thỏa thuận hợp tác giữa Liên đoàn Lao động tỉnh và Doanh nghiệp tư nhân Khu Liên hợp thể thao Trung Ngọc đến tất cả đoàn viên, CNVCLĐ biết để tham gia các dịch vụ và mua sắm các hàng hóa do Doanh nghiệp tư nhân Khu Liên hợp thể thao Trung Ngọc cung cấp.

Ngoài ra Ban Thường vụ Liên đoàn Lao động tỉnh chỉ đạo Ban Biên tập Website Công đoàn Trà Vinh đăng tải toàn văn nội dung Thỏa thuận hợp tác giữa Liên đoàn Lao động tỉnh và Doanh nghiệp tư nhân Khu Liên hợp thể thao Trung Ngọc qua đó giúp quảng bá thương hiệu của doanh nghiệp đến khách hàng (*đây là một kênh truyền thông quan trọng, thông qua đoàn viên, CNVCLĐ và các cấp công đoàn có thể giúp để lại những ấn tượng tốt đẹp về doanh nghiệp trong lòng người dân trên địa bàn*).

## **Điều 4. Trao đổi thông tin**

Hai bên thường xuyên cập nhật, trao đổi thông tin về thực hiện Thỏa thuận hợp tác; Tổng hợp, đánh giá rút kinh nghiệm và thống nhất giải pháp thực hiện hiệu quả về các nội dung Thỏa thuận hợp tác.

## **Điều 5. Thay đổi nội dung thỏa thuận hợp tác**

Một trong hai bên có quyền đề xuất sửa đổi, bổ sung nội dung hợp tác này bằng văn bản cho bên còn lại trước 30 ngày. Trong vòng 30 ngày kể từ ngày

nhận được thông báo sửa đổi, bổ sung nội dung hợp tác, bên nhận thông báo phải có ý kiến đồng ý hoặc không đồng ý bằng văn bản. Nếu hai bên thống nhất hoặc không thống nhất với nội dung bổ sung, sửa đổi sẽ trả lời cho bên còn lại bằng văn bản. Những nội dung thay đổi so với bản Thỏa thuận này, hai bên sẽ ký bổ sung, sửa đổi bằng phụ lục.

## **Điều 6. Tổ chức thực hiện**

### **6.1. Liên đoàn Lao động tỉnh Trà Vinh**

- Tổ chức triển khai theo các nội dung quy định tại Điểm 3.2, Điều 3 của Thỏa thuận hợp tác này.

- Giao cho Ban Chính sách - Pháp luật làm đầu mối tham mưu cho Ban Thường vụ Liên đoàn Lao động tỉnh triển khai thực hiện các nội dung trong Thỏa thuận hợp tác này và làm đầu mối tiếp nhận thông tin từ Doanh nghiệp tư nhân Khu Liên hợp thể thao Trung Ngọc khi cần trao đổi các nội dung xoay quanh Thỏa thuận này (*thông tin qua số điện thoại: 3.864.173*).

### **6.2. Doanh nghiệp tư nhân Khu Liên hợp thể thao Trung Ngọc**

- Tổ chức triển khai theo các nội dung quy định tại Điểm 3.1, Điều 3 của Thỏa thuận hợp tác này.

- Phân công Bà Trần Thị Thanh Thắm, Kế toán của doanh nghiệp làm đầu mối phối hợp triển khai Thỏa thuận hoặc đề Liên đoàn Lao động tỉnh liên hệ phối hợp, giải quyết những vướng mắc, phát sinh trong quá trình thực hiện.

## **Điều 7. Hiệu lực thực hiện Thỏa thuận hợp tác**

- Thỏa thuận hợp tác có hiệu lực kể từ ngày ký; thời hạn thực hiện Thỏa thuận hợp tác là 01 năm. Kết thúc thời hạn trên, hai bên có trách nhiệm đánh giá, báo cáo kết quả hợp tác, sau đó sẽ thỏa thuận gia hạn, bổ sung, sửa đổi hoặc ký Thỏa thuận hợp tác mới.

- Các nội dung Thỏa thuận hợp tác giữa hai bên có thể được cụ thể hóa bằng kế hoạch chi tiết. Mọi thay đổi, bổ sung Thỏa thuận này được các bên trao đổi thống nhất bằng văn bản và ký phụ lục bổ sung, sửa đổi.

- Mỗi bên cam kết nghiêm túc thực hiện nội dung hợp tác theo Thỏa thuận này.

Thỏa thuận hợp tác này được lập thành bốn (04) bản gốc, các bản có giá trị như nhau, mỗi bên giữ hai (02) bản gốc để thực hiện./.

**DNTN KHU LIÊN HỢP  
THỂ THAO TRUNG NGỌC  
GIÁM ĐỐC**



**Nguyễn Thành Trung**

**TM. BAN THƯỜNG VỤ  
LIÊN ĐOÀN LAO ĐỘNG  
TỈNH TRÀ VINH  
PHÓ CHỦ TỊCH**



**Lê Thị Kim Chi**

**PHỤ LỤC**  
**GIẢM GIÁ CÁC DỊCH VỤ VÀ HÀNG HÓA**  
*(Kèm theo Thỏa thuận hợp tác giữa Liên đoàn Lao động tỉnh Trà Vinh và Doanh nghiệp tư nhân Khu Liên hợp thể thao Trung Ngọc)*



TT	DỊCH VỤ, HÀNG HÓA	GIÁ NIÊM YẾT (đồng)	GIÁ ƯU ĐÃI (đồng)	GHI CHÚ
<b>A</b>	<b>THUÊ SÂN</b>			
<b>I</b>	<b>Thuê sân Bóng đá (tính theo trận thi đấu)</b>			
	- Từ 8h - 16h	100.000	Giảm 20%	
	- Từ 17h - 22h	220.000	Giảm 10%	
<b>II</b>	<b>Thuê sân Cầu lông (tính theo giờ thi đấu)</b>			
	- Từ 8h - 16h	40.000	Giảm 50%	
	- Từ 17h - 22h	40.000	Giảm 15%	
<b>III</b>	<b>Thuê sân Quần vợt (tính theo giờ thi đấu)</b>			
	- Từ 8h - 16h	100.000	Giảm 50%	
	- Từ 17h - 22h	120.000	Giảm 10%	
<b>B</b>	<b>DỊCH VỤ BƠI (GIÁ VÉ)</b>			
1	- Trẻ em	12.000	10.000	
2	- Người lớn	15.000	12.000	
<b>C</b>	<b>DỊCH VỤ HUẤN LUYỆN</b>			
1	Huấn luyện bóng đá nhi đồng (học viên/tháng)	500.000	450.000	
2	Huấn luyện cầu lông (học viên/tháng)	500.000	450.000	
3	Huấn luyện quần vợt (học viên/tháng)	500.000	450.000	
4	Huấn luyện bơi (học viên/tháng)	500.000	450.000	Có tổ chức thi
<b>D</b>	<b>HÀNG HÓA</b>			
<b>I</b>	<b>Cầu lông các loại</b>			
	Vina Star	150.000	145.000	
	Hải Yến S-70	150.000	145.000	
	Các loại cầu lông khác	150.000	145.000	
<b>II</b>	<b>Giày thể thao</b>			
	Giày bóng đá	200.000	Giảm 10%	
	Giày cầu lông	1.000.000	Giảm 5%	
	Giày tennis	2.000.000	Giảm 5%	
	Các loại giày khác	100.000	Giảm 5% - 10%	

<b>III</b>	<b>Quần áo thể thao</b>			
	Quần áo bóng đá	100.000	Giảm 5%	
	Quần áo cầu lông	150.000	Giảm 10%	
	Quần áo tennis	200.000	Giảm 10%	
	Các loại quần áo khác	100.000	Giảm 5% - 10%	
<b>IV</b>	<b>Vợt thi đấu</b>			
	Vợt cầu lông	2.000.000	Giảm 5% - 10%	
	Vợt tennis	3.000.000	Giảm 5%	
	Vợt bóng bàn	1.000.000	Giảm 5% - 10%	
<b>V</b>	<b>Phụ Kiện</b>			
	Các loại phụ kiện	100.000	Giảm 5% - 10%	